



## UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 26 ta' Settembru 2018  
(OR. en)

2017/0297 (COD)

PE-CONS 32/18

**AGRILEG 91**  
**SEMENCES 9**  
**PHYTOSAN 18**  
**CODEC 1043**

### ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:           REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE fir-rigward tal-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fir-Repubblika Federattiva tal-Brażil għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali u fir-rigward tal-ekwivalenza taż-żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u ż-żerriegħa taċ-ċereali prodotti fir-Repubblika Federattiva tal-Brażil, kif ukoll fir-rigward tal-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fir-Repubblika tal-Moldova għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali, uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-ħxejjex u uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra u fir-rigward tal-ekwivalenza taż-żerriegħa taċ-ċereali, taż-żerriegħa tal-ħxejjex u taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra prodotti fir-Repubblika tal-Moldova

**REGOLAMENT (UE) 2018/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**ta'**

**li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE fir-rigward tal-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fir-Repubblika Federattiva tal-Brażil għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti tal-ghalf u għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali u fir-rigward tal-ekwivalenza taż-żerriegħa tal-pjanti tal-ghalf u ż-żerriegħa taċ-ċereali prodotti fir-Repubblika Federattiva tal-Brażil, kif ukoll fir-rigward tal-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fir-Repubblika tal-Moldova għal uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali, uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-hxejjex u uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra u fir-rigward tal-ekwivalenza taż-żerriegħa taċ-ċereali, taż-żerriegħa tal-hxejjex u taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra prodotti fir-Repubblika tal-Moldova**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU C 227, 28.6.2018, p. 76.

<sup>2</sup> Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Settembru 2018 (għada ma ġietx ippubblikata fil-Ġrunal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta' ....

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE<sup>1</sup> tipprevedi li, taħt ċerti kondizzjonijiet, l-ispezzjonijiet fuq il-post li jitwettqu għal ċerti uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa fil-pajjiżi terzi elenkati jridu jitqiesu ekwivalenti għall-ispezzjonijiet fuq il-post li jitwettqu skont il-liġi tal-Unjoni u li, skont ċerti kondizzjonijiet, iż-żerriegħa ta' ċerti speċijiet ta' pjanti tal-għalf, ċereali, pitravi, u pjanti taż-żejt u tal-fibra prodotti f'dawk il-pajjiżi jridu jitqiesu ekwivalenti għaž-żerriegħa prodotta skont il-liġi tal-Unjoni.
- (2) Ir-Repubblika Federattiva tal-Brazil ('il-Brazil') ressqet talba lill-Kummissjoni biex tagħti ekwivalenza lis-sistema tagħha ta' spezzjonijiet fuq il-post ta' uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali, kif ukoll liż-żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u liż-żerriegħa taċ-ċereali prodotti u ċertifikati fil-Brazil.
- (3) Il-Kummissjoni eżaminat il-legiżlazzjoni rilevanti tal-Brazil, u, abbażi ta' verifika mwettqa fl-2016 dwar is-sistema ta' kontrolli uffiċjali u ta' ċertifikazzjoni ta' pjanti tal-għalf u żerriegħa taċ-ċereali fil-Brazil, u l-ekwivalenza tagħha mar-rekwiziti tal-Unjoni, ippublikat il-konkluzjonijiet tagħha f'rapport bit-titlu "Rapport finali ta' verifika mwettqa fil-Brazil mill-11 sad-19 ta' April 2016 sabiex tivvaluta s-sistema ta' kontrolli uffiċjali u ta' ċertifikazzjoni taż-żerriegħa, u l-ekwivalenza tas-sistema mar-rekwiziti tal-Unjoni Ewropea".

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fil-pajjiżi terzi fuq l-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa u dwar l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta fil-pajjiżi terzi (ĠU L 8, 14.1.2003 p. 10).

- (4) Wara l-verifika, ġie konkluż li l-ispezzjonijiet fuq il-post tal-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa, it-teħid tal-kampjuni, l-ittejtjar u l-post-kontrolli uffiċjali taż-żerriegħa tal-pjanti tal-ġhalf u taċ-ċereali jitwettqu kif suppost, u jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2003/17/KE u r-rekwiziti rispettivi stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE<sup>1</sup> u 66/402/KEE<sup>2</sup>. Barra minn hekk, ġie konkluż li l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-implimentazzjoni taċ-ċertifikazzjoni taż-żerriegħa fil-Brażil huma kompetenti u joperaw b'mod xieraq.
- (5) Ir-Repubblika tal-Moldova ressqet talba lill-Kummissjoni biex tagħti ekwivalenza lis-sistema tagħha ta' spezzjonijiet fuq il-post ta' uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali, uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-ħxejjex u uċuħ tar-raba' li jipproduċu pjanti taż-żejt u tal-fibra, kif ukoll għaž-żerriegħa taċ-ċereali, iż-żerriegħa tal-ħxejjex u ż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra prodotti u ċertifikati fir-Repubblika tal-Moldova.
- (6) Il-Kummissjoni eżaminat il-leġiżlazzjoni rilevanti tar-Repubblika tal-Moldova, u, abbażi ta' verifika li twettqet fl-2016 dwar is-sistema ta' kontrolli uffiċjali u ta' ċertifikazzjoni taż-żerriegħa taċ-ċereali, tal-ħxejjex u tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra fir-Repubblika tal-Moldova, u l-ekwivalenza tagħha mar-rekwiziti tal-Unjoni, ippubblikat il-konkluzjonijiet tagħha f'rapport bit-titlu "Rapport finali ta' verifika mwettqa fir-Repubblika tal-Moldova mill-14 sal-21 ta' Ġunju 2016 sabiex tivvaluta s-sistema ta' kontrolli uffiċjali u ta' ċertifikazzjoni taż-żerriegħa, u l-ekwivalenza tagħhom mar-rekwiziti tal-Unjoni Ewropea".

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqeghid fis-suq ta' żerriegħa ta' pjanti tal-ġhalf (ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298).

<sup>2</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież (ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309).

- (7) Wara l-verifika, ġie konkluż li l-ispezzjonijiet fuq il-post tal-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa, it-teħid tal-kampjuni, l-ittejtjar u l-post-kontrolli uffiċjali taż-żerriegħa taċ-ċereali, tal-ħxejjex, u tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra jitwettqu b'mod xieraq, u jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2003/17/KE u r-rekwiziti rispettivi stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 66/402/KEE, 2002/55/KE<sup>1</sup> u 2002/57/KE<sup>2</sup>. Barra minn hekk, ġie konkluż li l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-implimentazzjoni taċ-ċertifikazzjoni taż-żerriegħa fir-Repubblika tal-Moldova huma kompetenti u joperaw b'mod xieraq.
- (8) Għaldaqstant, huwa xieraq li tingħata ekwivalenza fir-rigward tal-ispezzjonijiet fuq il-post li jitwettqu fir-rigward tal-uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u l-uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali fil-Brazil, u fir-rigward taż-żerriegħa tal-pjanti tal-għalf u ż-żerriegħa taċ-ċereali prodotti fil-Brazil u ċertifikati uffiċjalment mill-awtoritajiet tiegħu.
- (9) Huwa xieraq ukoll li tingħata ekwivalenza fir-rigward tal-ispezzjonijiet fuq il-post li jitwettqu fir-rigward tal-uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa taċ-ċereali, uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-ħxejjex u uċuħ tar-raba' li jipproduċu żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra fir-Repubblika tal-Moldova, kif ukoll fir-rigward taż-żerriegħa taċ-ċereali, żerriegħa tal-ħxejjex u żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra prodotti fir-Repubblika tal-Moldova u ċertifikati uffiċjalment mill-awtoritajiet tagħha.

---

<sup>1</sup> **Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-ħxejjex** (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

<sup>2</sup> **Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq il-marketing taż-żerriegħa ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra** (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 74).

- (10) Fl-Unjoni hemm domanda għall-importazzjoni taż-żerriegħa tal-ħxejjex minn pajjiżi terzi, inkluż mir-Repubblika tal-Moldova. Għaldaqstant, jenħtieg li d-Deciżjoni 2003/17/KE tkopri ż-żerriegħa tal-ħxejjex iċċertifikata uffiċjalment kif imsemmi fid-Direttiva 2002/55/KE sabiex tiġi indirizzata d-domanda għal tali żerriegħa li toriġina mir-Repubblika tal-Moldova, kif ukoll minn pajjiżi terzi oħra fil-futur.
- (11) Filwaqt li jitqiesu r-regoli applikabbli tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Ittestjar taż-Żrieragħ (ISTA), huwa xieraq li l-pajjiż terz ikkonċernat jipprovdi dikjarazzjoni uffiċjali li ż-żerriegħa tiegħed kampjun tagħha u giet ittestjata skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regoli Internazzjonali għall-Ittestjar taż-Żrieragħ tal-ISTA ("ir-Regoli tal-ISTA") fir-rigward taċ-Ċertifikati Internazzjonali Orangjo tal-Lott ta' Żrieragħ, u li l-lottijiet ta' żrieragħ jkunu akkumpanjati minn ċertifikat bħal dan.
- (12) Fid-dawl tal-iskadenza tal-"Esperiment derogatorju dwar it-teħid ta' kampjuni taż-żerriegħa u l-analiżi taż-żerriegħa" li jinsab fl-Anness V(A) għad-Deciżjoni tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) fit-28 ta' Settembru 2000 dwar l-Iskemi tal-OECD għaċ-Ċertifikazzjoni tal-Varjeta' taż-Żerriegħa li timxi fil-Kummerċ Internazzjonali, jenħtieg li kwalunkwe referenza għal dak l-esperiment tithassar.
- (13) Jenħtieg li kwalunkwe referenza għall-Kroazja bhala pajjiż terz tithassar, minhabba l-adeżjoni tagħha mal-Unjoni fl-2013.
- (14) Għaldaqstant, jenħtieg li d-Deciżjoni 2003/17/KE tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

*Artikolu 1*  
*Emendi għad-Deċiżjoni 2003/17/KE*

Id-Deċiżjoni 2003/17/KE hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, il-parti introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"L-ispezzjonijiet fuq il-post li jirrigwardaw l-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa tal-ispeċijiet speċifikati fl-Anness I għal din id-Deċiżjoni mwettqa fil-pajjiżi terzi elenkati f'dak l-Anness għandhom jitqiesu ekwivalenti għall-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa skont id-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE, sakemm dawn:";

- (2) l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 2*

Iż-żerriegħa tal-ispeċijiet speċifikati fl-Anness I għal din id-Deċiżjoni, prodotta fil-pajjiżi terzi elenkati f'dak l-Anness u ċertifikata uffiċjalment mill-awtoritajiet elenkati f'dak l-Anness, għandha titqies ekwivalenti għaż-żerriegħa li tikkonforma mad-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE, jekk tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt B tal-Anness II għal din id-Deċiżjoni.";



(3) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Meta żerriegħa ekwivalenti tiġi 'mogħtija t-tikketta mill-ġdid u marbuta mill-ġdid' fil-Komunità, fit-tifsira tal-Iskemi tal-OECD għaċ-Ċertifikazzjoni tal-Varjetà taż-Żerriegħa li timxi fil-Kummerċ Internazzjonali, għandhom japplikaw b'analoġija d-dispożizzjonijiet tad-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE fir-rigward tal-ġheluq mill-ġdid tal-pakketti prodotti fil-Komunità.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-OECD applikabbli għal tali operazzjonijiet.

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) għall-pakketti zgħar tal-KE fit-tifsira tad-Direttivi 66/401/KEE, 2002/54/KE jew 2002/55/KE.";

(4) l-Annessi għad-Deciżjoni 2003/17/KE huma emendati skont l-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*  
*Dhul fis-seħħ*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 3*  
*Destinatarji*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

---

## ANNEX

L-Annessi I u II għad-Deċiżjoni 2003/17/KE huma emendati kif ġej:

(1) l-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) fit-tabella, jiddaħhlu l-entrati li ġejjin f'ordni alfabetika:

"BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  Esplanada dos Ministérios, bloco D  70.043-900 Brasilia-DF	66/401/KEE  66/402/KEE"
"MD	National Agency for Food Safety (ANSA)  str. Mihail Kogălniceanu 63,  MD-2009, Chisinau	66/402/KEE  2002/55/KEE  2002/57/KEE"

;

(b) fin-nota f'qiegħ il-paġna tat-tabella msemmija fil-punt (a), jiddaħhlu t-termini li ġejjin f'ordni alfabetika: "BR – il-Brażil", "MD – ir-Repubblika tal-Moldova";

(c) fin-nota f'qiegħ il-paġna ta' dik it-tabella, it-terminu "HR – il-Kroazja" huwa mhassar;

(2) l-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt A, paragrafu 1, jiżdied l-inċiż li ġej:

" – iż-żerriegħa tal-ħxejjex, fil-każ tal-ispeċijiet imsemmija fid-Direttiva 2002/55/KE.";

(b) il-punt B huwa emendat kif ġej:

(i) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, jiżdied l-inċiż li ġej:

" – iż-żerriegħa tal-ħxejjex, fil-każ tal-ispeċijiet imsemmija fid-Direttiva 2002/55/KE.";

(ii) fil-paragrafu 2.1, jiddaħħal l-inċiż li ġej wara t-tielet inċiż:

"– id-Direttiva 2002/55/KE, Anness II,";

(iii) il-paragrafu 2.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2.2. Għall-fini tal-eżami biex jiġi ċċekkjat jekk ġewx sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.1, għandhom jittiehdu kampjuni b'mod uffiċjali jew taħt supervizjoni uffiċjali skont ir-Regoli tal-ISTA, u l-piżijiet tagħhom għandhom jikkonformaw mal-piż stipulat skont dawn il-metodi, filwaqt li jitqiesu l-piżijiet speċifikati fid-Direttivi li ġejjin:

- id-Direttiva 66/401/KEE, Anness III, kolonni 3 u 4,
- id-Direttiva 66/402/KEE, Anness III, kolonni 3 u 4,
- id-Direttiva 2002/54/KE, Anness II, it-tieni linja,
- id-Direttiva 2002/55/KE, Anness III,
- id-Direttiva 2002/57/KE, Anness III, kolonni 3 u 4,";

(iv) il-paragrafu 2.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2.3. L-eżami għandu jitwettaq b'mod uffiċjali jew taħt supervizjoni uffiċjali skont ir-Regoli tal-ISTA.";

(v) il-paragrafu 2.4 huwa mhassar;

(vi) fl-paragrafu 3.1, it-tieni inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

"– dikjarazzjoni li ttieħdu kampjuni miż-żerriegħa u ġew ittestjati skont metodi internazzjonali attwali: "Ittieħed kampjun u ġie analizzat f'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regoli Internazzjonali għall-Ittestjar taż-Żrieragħ tal-ISTA fir-rigward taċ-Ċertifikati Internazzjonali Oranġjo tal-Lott ta' Żrieragħ minn ..., (isem jew kodiċi tal-membri tal-istazzjon tat-testijiet taż-żrieragħ tal-ISTA)";

(vii) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-lottijiet ta' żrieragħ għandhom ikunu akkumpanjati minn Ċertifikat Internazzjonali Oranġjo tal-ISTA tal-Lott ta' Żrieragħ li jagħti t-tagħrif marbut mal-kondizzjonijiet fil-paragrafu 2."

---